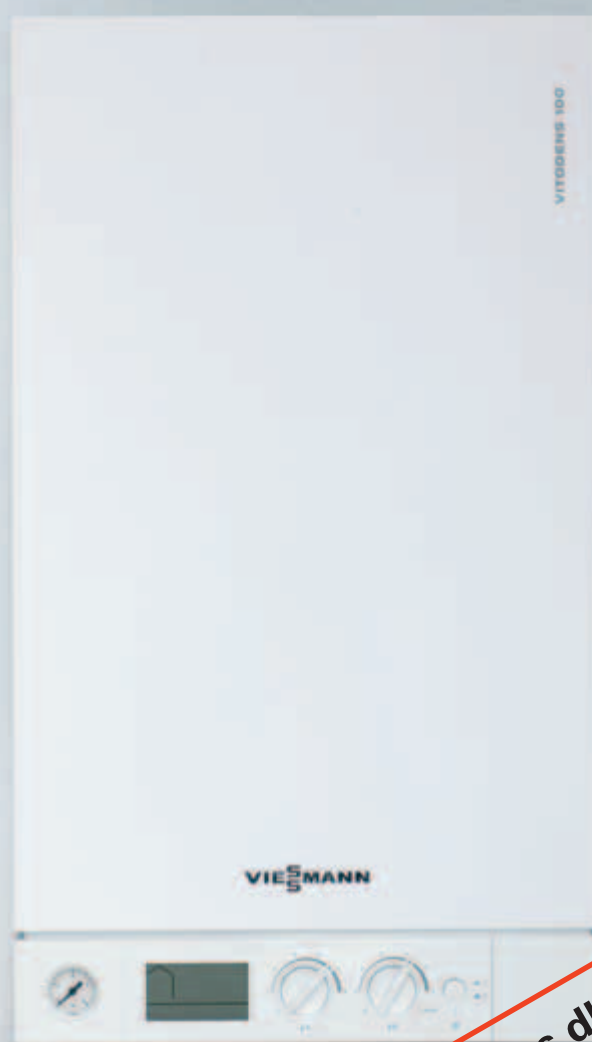


Vitodens 100-W



Nástenný plynový kondenzačný kotol typ WB1C s modulovaným cylindrickým horákom Matrix a výhrevnou plochou Inox-Radial pre prevádzku závislú ako aj nezávislú na vzduchu v miestnosti. Menovitý tepelný výkon: 7,4 až 35 kW



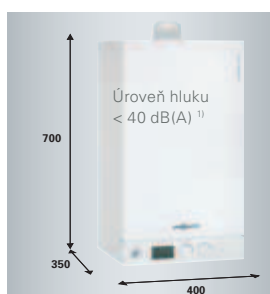
**Efektívny, s dlhou životnosťou,
cenovo atraktívny**

VITODENS 100-W

Efektívny, s dlhou životnosťou, cenovo atraktívny

Hľadáte moderné nástenné zariadenie mimoriadne priaznivým pomerom cena/výkon – a to bez toho, aby ste museli robiť kompromisy v kvalite?

Vitodens 100-W predstavuje tú správnu odpoveď a riešenie. Vhodný model a vyhotovenie nájdete pre všetky výkony aj aplikácie.



Jeden z najmenších a najtichších kotlov v tomto segmente

Jeho veľmi kompaktné rozmery a minimálna prevádzková hlučnosť umožňujú jednoduchú integráciu do obytných priestorov.

¹⁾ 35 kW, čiastočné zaťaženie

Produktový program kotla Vitodens 100-W

Vykurovací kotol Vitodens 100-W:

19, 26 a 35 kW

Normovaný stupeň využitia:

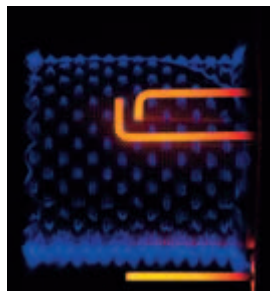
97 % (H_s)/108 % (H_i)

Kombinovaný kotol Vitodens 100-W:

25 a 35 kW

Normovaný stupeň využitia:

97 % (H_s)/108 % (H_i)



Dlhá životnosť vďaka tkanivu MatriX

Modulovaný cylindrický horák MatriX vďaka tkanivu MatriX z ušľachtilej nehrdzavejúcej ocele má vysokú energetickú efektívnosť a ponúka istotu do budúcnosti. Vďaka vlastnému vývoju sme optimálne zosúladiť horák a teplovýmennú plochu.

Spoľahlivosť a dlhá životnosť

– Made in Germany

Ako veľkosériový výrobca s dlhoročnými skúsenosťami vo výrobe nástenných kotlov vieme, čo je dôležité. Aj cenovo mimoriadne atraktívny kotol Vitodens 100-W dôsledne spĺňa naše nároky na kvalitu a výkon produktov. Preto sú nástenné kotly firmy Viessmann nielen synonymom inovatívnej techniky, ale najmä spoľahlivosti a dlhej životnosti.

Vysoký komfort teplej vody
 ★ ★ ★ hviezdčky
 podľa EN 13203

Menovitý tepelný výkon
 $\Delta T = 30\text{ K}$
 14 litrov/minútu (26 kW)
 16,7 litrov/minútu (35 kW)

Vysoký komfort teplej vody

Vysoký výkon a stálosť teploty na výstupe vďaka elektronickej regulácii teploty.



Mimoriadne nenáročný na servis a údržbu

Hydraulická jednotka AquaBloc s multikonektorovým systémom: Všetky údržbovo relevantné komponenty sú prístupné a vymeniteľné spredu.



- 1** manometer
- 2** LCD zobrazovač
- 3** otočný ovládač teploty pitnej vody
- 4** otočný ovládač teploty vykurovacej vody
- 5** sieťový vypínač a reset
- 6** odnímateľná krytka pre zabudovanie zariadenia Vitotrol 100 UTD RF2

Jednoducho dobrá: obsluha regulácie

Všetky funkcie sú ovládateľné na jedno uchopenie

Jednoduchá obsluha

Užívateľsky priateľské otočné ovládače umožňujú rýchle nastavenie teploty teplej ako aj vykurovacej vody. Zobrazenie teploty a prevádzkových stavov je realizované prostredníctvom digitálneho zobrazovača.

Funkcia regulačnej jednotky

Jednotka elektronickej regulácie pre prevádzku na konštantnú teplotu je už v zariadení Vitodens 100-W zabudovaná. Protimrazová ochrana je integrovaná.

Diaľkové ovládanie vykurovacieho zariadenia z obytného priestoru

Ku kotlu Vitodens 100-W sú k dispozícii káblové a bezdrôtové diaľkové ovládania.

■ Vitotrol 100, typ RT

Izbový termostat na ovládanie teploty zariadenia z riadiacej miestnosti.

■ Vitotrol 100, typ UTDB

Digitálny hodinový termostat s veľkým LCD zobrazovačom.

■ Vitotrol 100, typ UTDB-RF2

Digitálny izbový termostat s veľkým LCD zobrazovačom. Vysielač je zabudovaným do regulácie Vitodens 100-W.

■ Vitotrol 100, typ OT

Digitálny izbový termostat s veľkým LCD zobrazovačom, pre ekvitermickú prevádzku (v spojení so snímačom vonkajšej teploty).



Diaľkové ovládanie Vitotrol 100, typ RT



Diaľkové ovládanie Vitotrol 100, typ UTDB



Diaľkové ovládanie Vitotrol 100, typ UTDB-RF2



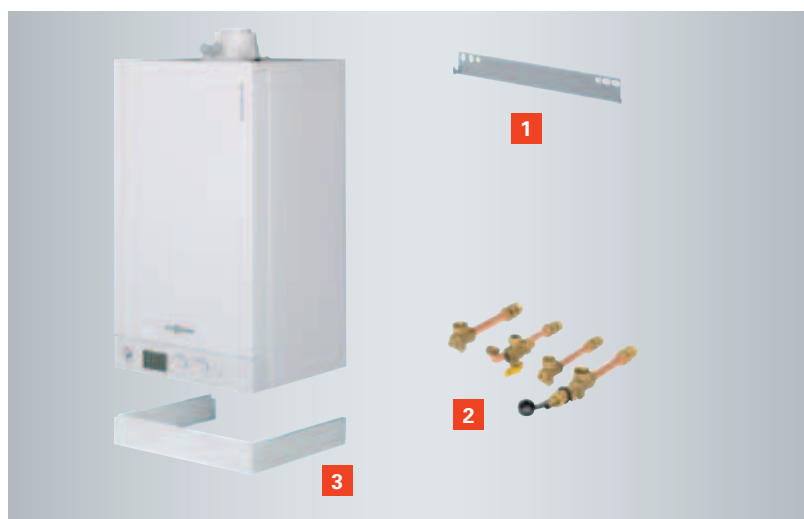
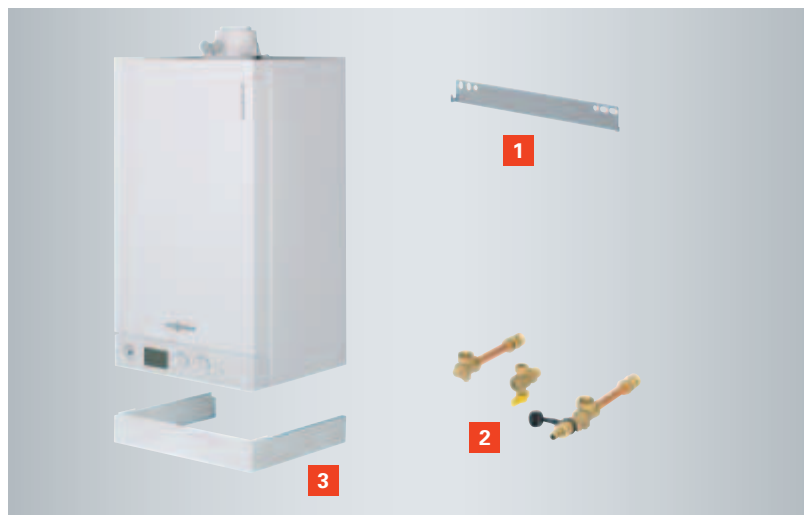
Diaľkové ovládanie Vitotrol 100, typ OT

Jednoduchá inštalácia

Montážne diely

Pre vodné a plynové prípoje sú k dispozícii montážne komponenty s jednotlivými armatúrami pre pohodlné servisné práce a údržbu. Na optické zakončenie zariadenia je ako príslušenstvo k dispozícii kryt v rovnakom dizajne.

- 1** nástenný držiak
- 2** jednotlivé armatúry
- 3** kryt armatúr



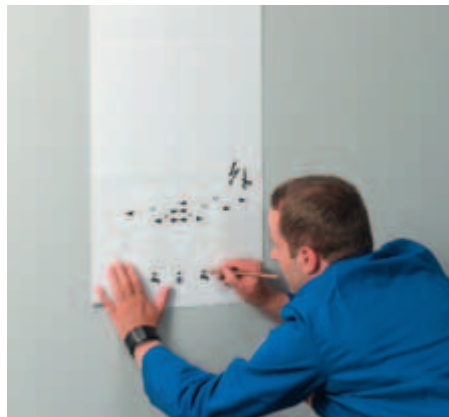
Užívateľsky priateľská montáž a servis

Montáž a uvedenie do prevádzky

1. Príprava montáže pomocou montážnej šablóny
2. Montáž kotla
3. Elektrické pripojenie
4. Uvedenie do prevádzky

Vitodens 100-W je možné uviesť do prevádzky v niekoľkých krokoch.

Nástenné plynové kotly Vitodens 100-W boli dôsledne vyvíjané pre jednoduchú montáž a servis.



1. Príprava montáže pomocou montážnej šablóny



2. Montáž prístroja



3. Elektrické pripojenie



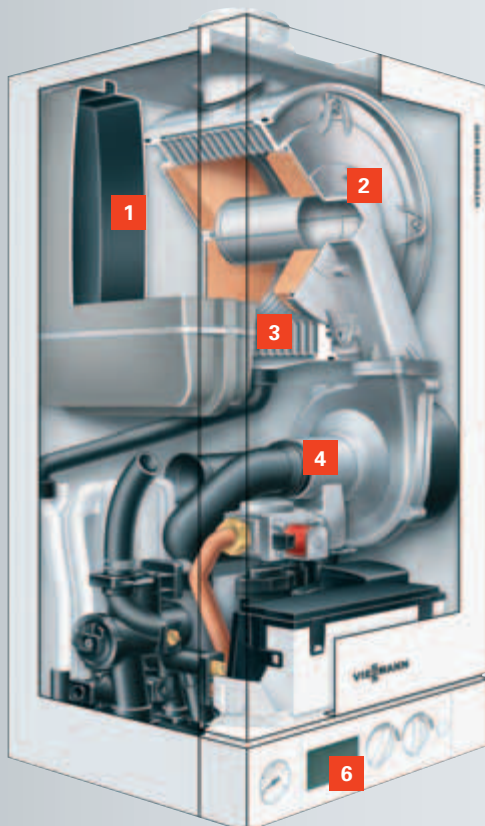
4. Uvedenie do prevádzky



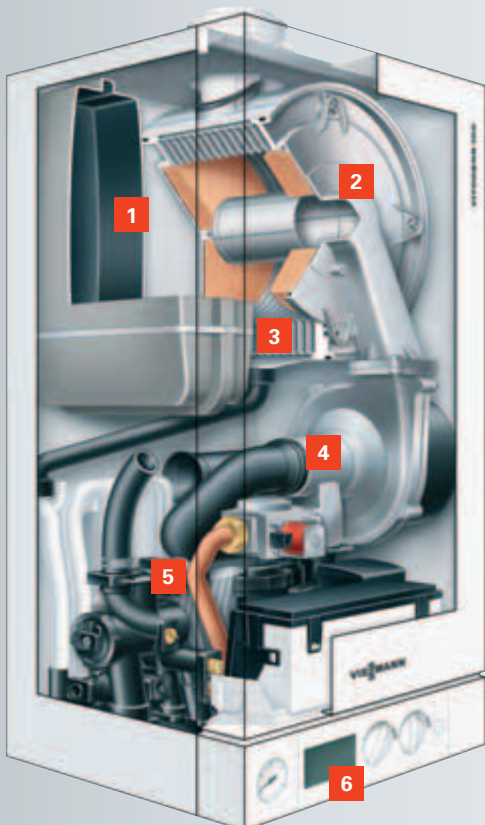
Prípojné sada na pripojenie zásobníkového ohrievača vody Vitocell 100-W umiestneného pod kotlom – s prípojnými vedeniami

Príslušenstvo k plynovému vykurovaciemu kotlu

Dostupné prípojné sady umožňujú bezproblémové pripojenie zásobníkových ohrievačov vody s objemom 120 alebo 150 litrov, ktoré sú umiestnené pod kotlom. Súčasťou sortimentu sú aj prípojné sady na pripojenie zásobníkových ohrievačov vody umiestnených vedľa kotla.



Vykurovací kotol

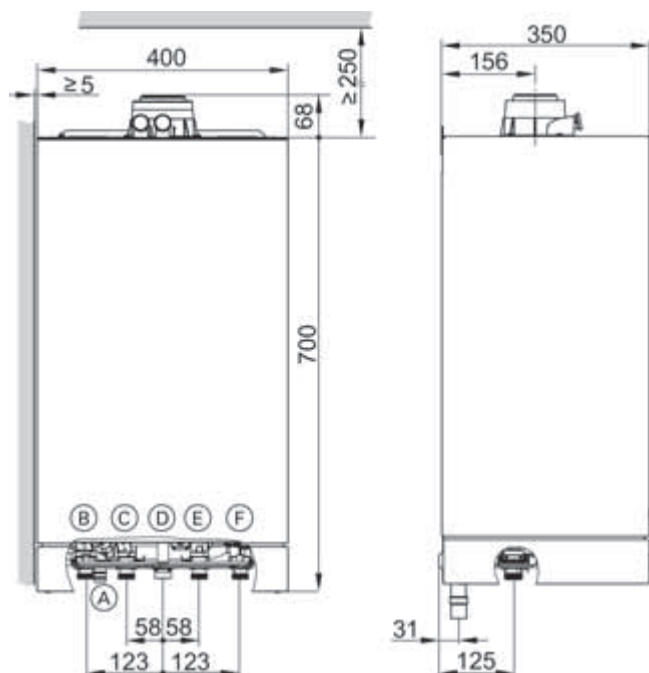


Kombinované zariadenie

Vitodens 100-W od 7,4 do 35 kW

- 1** integrovaná expanzná nádoba
- 2** modulovaný cylindrický horák Matrix
- 3** výhrevná plocha Inox-Radial z nereze pre vyššiu prevádzkovú bezpečnosť a dlhšiu životnosť pri veľkom tepelnom výkone na malom priestore
- 4** spalínový ventilátor s reguláciou otáčok pre tichšiu a šetrnejšiu prevádzku
- 5** doskový výmenník tepla pre komfortný ohrev pitnej vody (pri kombinovaných zariadeniach)
- 6** regulácia na konštantnú (ekvitermickú) teplotu alebo riadená vonkajšou teplotou

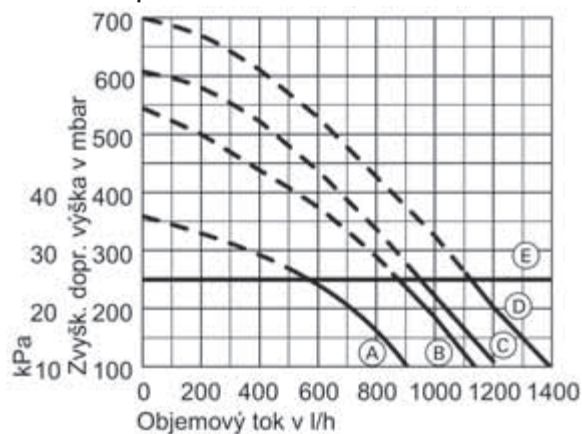
Rozmery



- (A) Vypúšťací otvor kondenzátu: Hadica Ø 22 mm
- (B) Vstup vykurovacej vody R $\frac{3}{4}$ (pripojovacie príslušenstvo)
- (C) Kondenzačný vykurovací kotol na plyn:
Vstup zásobníka G $\frac{3}{4}$
Kondenzačný kombinovaný kotol na plyn:
Teplá voda R $\frac{1}{2}$ (pripojovacie príslušenstvo)

- (D) Plynová prípojka R $\frac{1}{2}$
- (E) Kondenzačný vykurovací kotol na plyn:
Výstup zásobníka G $\frac{3}{4}$
Kondenzačný kombinovaný kotol na plyn:
Studená voda R $\frac{1}{2}$ (pripojovacie príslušenstvo)
- (F) Výstup vykurovacej vody R $\frac{3}{4}$ (pripojovacie príslušenstvo)

Obehové čerpadlo



- (A) Kondenzačný vykurovací kotol na plyn, 19 kW
- (B) Kondenzačný vykurovací kotol na plyn, 26 kW
- (C) Kondenzačný kombinovaný kotol na plyn, 26 kW
- (D) Kondenzačný vykurovací kotol na plyn a kondenzačný kombinovaný kotol na plyn, 35 kW
- (E) Horná hranica pracovného rozsahu

Systém odvodu spalín/prívodu vzduchu (AZ) pre prevádzku nezávislú od vzduchu v miestnosti

Systém odvodu spalín/prívodu vzduchu s pripojením cez vonkajšiu stenu

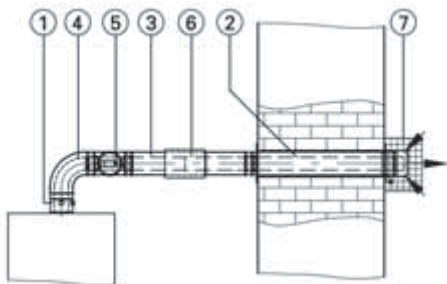
Na prevedenie cez vonkajšiu stenu alebo šikmú strechu.

Max. dĺžka potrubia pre odvod spalín/prívod vzduchu:

■ 19 a 26 kW: 10 m

■ 35 kW: 8 m

Zohľadnené sú 2 AZ-kolená 87°.



Od max. dĺžok vedenia odvodu spalín je nutné odpočítat' nasledujúce dĺžky:

■ Pre každé doplnkové AZ-koleno 87°: 1,0 m

■ Pre každé doplnkové AZ-koleno 45°: 0,5 m

Vodorovné spojovacie potrubie musí byť inštalované so stúpaním min. 3°.

Č. pol.	Súčasť	Obj. č.
①	Pripojovací nadstavec kotla (rozsah dodávky vykurovacieho kotla)	
②	Pripojenie AZ-potrubia cez vonkajšiu stenu	7373 232
③	AZ-rúra Dĺžka 1 m	7373 224
	Dĺžka 0,5 m	7373 223
④	AZ-koleno 87° (1 ks)	7373 226
	45° (2 ks)	7373 227
	alebo AZ revízne koleno 87° (1 ks)	7373 229
⑤	AZ-revízny kus, priamy (1 ks)	7373 228
⑥	AZ-posuvné hrdlo	7373 236
⑦	Ochranná mriežka (pri výstupe spalín v blízkosti dopravných ciest)	7189 821
	Upevňovací strmeň, biely (1 ks) (AZ-rúra)	7176 762

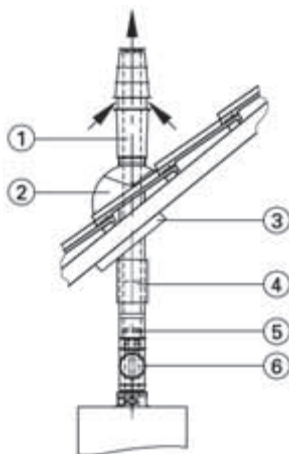
Systém odvodu spalín/prívodu vzduchu so zvislým prevedením cez šikmú alebo plochú strechu

Max. dĺžka potrubia pre odvod spalín/prívod vzduchu:

■ 19 a 26 kW: 10 m

■ 35 kW: 8 m

Zohľadnené sú 2 AZ-kolená 87°.



Od max. dĺžok vedenia odvodu spalín je nutné odpočítat' nasledujúce dĺžky:

■ Pre každé doplnkové AZ-koleno 87°: 1,0 m

■ Pre každé doplnkové AZ-koleno 45°: 0,5 m

Č. pol.	Súčasť	Obj. č.
①	AZ-prechod strechou s upevňovacím strmeňom Farba čierna	7373 230
	Farba červená	7373 231
	Predĺženie nad strechou s upevňovacím strmeňom Farba čierna	7311 367
	Dĺžka 0,5 m	7311 369
	Dĺžka 1,0 m	7311 368
	Farba červená	7311 368
	Dĺžka 0,5 m	7311 370
	Dĺžka 1,0 m	7311 370
②	Univerzálna strešná taška Farba čierna	7452 499
	Farba červená	7452 500
	alebo Lem plochej strechy	7426 187
③	Univerzálne krycie lišty	7185 139
④	AZ-posuvné hrdlo	7373 236
⑤	AZ-rúra Dĺžka 1 m (upraviteľné na mieru)	7373 224
	Dĺžka 0,5 m (upraviteľné na mieru)	7373 223
	AZ-koleno 87°	7373 226
	45° (2 ks)	7373 227
⑥	AZ-revízny kus, priamy	7373 228
	Upevňovací strmeň, biely (1 ks)	7176 762

Technické údaje

Kotol na plyn, vyhotovenie C		Kondenzačný vykurovací kotol na plyn			Kondenzačný kombinovaný kotol na plyn	
Menovitý rozsah tepelného výkonu						
$T_V/T_R=50/30^{\circ}\text{C}$	kW	6,5-19	6,5-26,0	8,8-35,0	6,5-26,0	8,8-35,0
$T_V/T_R=80/60^{\circ}\text{C}$	kW	5,9-17,3	5,9-23,7	8,0-31,9	5,9-23,7	8,0-31,9
Menovitý tepelný výkon pri ohreve pitnej vody	kW	–	–	–	5,9-29,3	8,0-35,0
Menovité tepelné zaťaženie	kW	6,1-17,8	6,1-24,3	8,2-32,7	6,1-24,3	8,2-32,7
Identifikačné číslo výrobku		CE-0085 BT 0029				
Účinnosť						
pri plnom zaťažení (100 %)	%	97,5	97,5	97,5	97,5	97,5
pri čiastočnom zaťažení (30 %)	%	108,4	108,4	108,4	108,4	108,4
Straty pri nečinnosti	W	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2
Hladina akustického výkonu (čiastočné zaťaženie)	dB(A)	<37	<37	<40	<37	<40
Trieda NOx		5	5	5	5	5
Pripájací tlak plynu						
Zemný plyn	mbar	20/25	20/25	20/25	20/25	20/25
Skvapalnený plyn	mbar	37	37	37	37	37
Max. prípust. pripájací tlak plynu						
Zemný plyn	mbar	25/31	25/31	25/31	25/31	25/31
Skvapalnený plyn	mbar	45	45	45	45	45
Max. elektrický príkon						
(vrátane obehového čerpadla)	W	88	97	148	117	148
Max. elektrický príkon obehového čerpadla	W	59	65	98	72	98
Hmotnosť						
– Vykurovací kotol	kg	35	36	37	36	38
– Vykurovací kotol s obalom	kg	37	38	39	38	40
Objem vody						
– Vykurovací kotol	litre	2,8	2,8	3,4	2,9	3,6
– Výmenníky tepla	litre	2,2	2,2	2,8	2,2	2,8
– Doskový výmenník tepla	litre	—	—	—	0,1	0,2
Max. množstvo obehovej vody	litre	1018	1018	1370	1018	1370
pri $\Delta T = 20\text{ K}$						
Expanzná nádoba						
Objem	litre	8	8	8	8	8
Plniaci tlak	bar	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75
Prípust. prevádzkový tlak	bar	3	3	3	3	3
Rozmery (DxŠxV)	mm	350x400x700	350x400x700	350x400x700	350x400x700	350x400x700
Prietokový ohrievač						
Min. pripojovací tlak (na strane pitnej vody)	bar	–	–	–	0,5	0,5
Max. prevádzkový pretlak (na strane pitnej vody)	bar	–	–	–	10	10
Výtoková teplota je nastaviteľná	$^{\circ}\text{C}$	–	–	–	30-60	30-60
Trvalý výkon pitnej vody	kW	–	–	–	29,3	35,0
Menovité množstvo vody pri ohreve pitnej vody pri $\Delta T = 30\text{ K}$ podľa smernice STN EN 13203	l/min	–	–	–	14,0	16,7
Nastavené výdajné množstvo	l/min	–	–	–	12	14
Komfort pitnej vody podľa STN EN 13203		–	–	–	***	***
Pripájacie hodnoty vzhľadom na max. zaťaženie						
Zemný plyn H	m ³ /h	1,9	2,6	3,5	2,6	3,5
Skvapalnený plyn P	kg/h	1,4	1,9	2,6	1,9	2,6
Charakteristické hodnoty spalín						
Teplota (pri vstupnej teplote 30 $^{\circ}\text{C}$)						
– pri menovitom tepelnom výkone	$^{\circ}\text{C}$	45	45	45	45	45
– pri dolnom tepelnom výkone	$^{\circ}\text{C}$	35	35	35	35	35
Teplota (pri vstupnej teplote 60 $^{\circ}\text{C}$)	$^{\circ}\text{C}$	68	68	70	68	70
Hmotnostný tok pri zemnom plyne						
– pri menovitom tepelnom výkone	kg/h	30,1	41,1	56,9	41,1	56,9
– pri dolnom tepelnom výkone	kg/h	14,6	14,6	17,6	14,6	17,6
Hmotnostný tok pri skvapalnenom plyne						
– pri menovitom tepelnom výkone	kg/h	34,0	46,4	62,0	46,4	62,0
– pri dolnom tepelnom výkone	kg/h	15,9	15,9	19,4	15,9	19,4
Spalinová prípojka	\varnothing mm	60	60	60	60	60
Prípojka prívodu vzduchu	\varnothing mm	100	100	100	100	100

Projekčné pokyny

Inštalácia pri prevádzke nezávislej od vzduchu v miestnosti

Ako zariadenie vo vyhotovení C_{13x}, C_{33x}, C_{53x} alebo C_{63x} môže Vitodens pracovať v prevádzke **nezávisle** od vzduchu v miestnosti, a to **nezávisle** od veľkosti a vetrania v danej miestnosti.

Umiestniť ho možno napríklad do spoločenských miestností, obývačiek, nevetraných vedľajších budov, skriň alebo výklenkov bez odstupu od horľavých stavebných dielov, ale aj do podkrovia a povál, pri ktorých je odvod spalín a prívod vzduchu prevedený priamo cez strechu. Miesto inštalácie musí byť chránené pred mrazom.

Inštalácia pri prevádzke závislej na vzduchu v miestnosti

Pri prevádzke závislej na vzduchu v miestnosti musia byť splnené nasledujúce požiadavky vzhľadom na miesto inštalácie:

- Vzduch nesmie byť znečistený halogénovými uhľovodíkmi (napr. obsiahnutými v sprejoch, farbách, rozpúšťadlách a čistiacich prostriedkoch), ináč je nutná prevádzka nezávislá na vzduchu v miestnosti
- Bez veľkej prašnosti
- Bez vysokej vlhkosti vzduchu
- So zabezpečením pred mrazom a dobrým vetraním
- V kotolni musí byť pripravený odtok na odľukové potrubie poistného ventilu.
- Max. teplota okolia zariadenia by nemala prekročiť 35 °C.
- Kotel Vitodens musí byť namontovaný v blízkosti komína/šachty. Ak tieto upozornenia nebudú dodržané, ruší sa záruka na vzniknuté poškodenia kotla, ktoré boli spôsobené jednou z týchto príčin.

Voľný priestor pre údržbárske práce

700 mm **pred** vykurovacím kotlom resp. zásobníkovým ohrievačom vody.

Elektrické prípojky

- Sieťová prípojka (230 V/50 Hz) musí byť vyhotovená pomocou pevného pripojenia.
- Prívodné vedenie smie byť istené max. 16 A.

Vedenia

NYM-J 3 × 2,5 mm ²	2-žilové min. 0,75 mm ²	NYM-O 3 × 1,5 mm ²
– Sieťové prívody	– Vitotrol 100, typ UTDB – Snímač vonkajšej teploty	– Vitotrol 100, typ RT – Vitotrol 100, typ UTA

Chemické ochranné prostriedky proti korózii

V riadne namontovaných a prevádzkovaných uzavretých vykurovacích zariadeniach ku korózii spravidla nedochádza.

Chemické ochranné prostriedky proti korózii by sa nemali používať. Niektorí výrobcovia plastových potrubí však odporúčajú použitie chemických prísad. V tomto prípade je dovolené používať iba ochranné prostriedky proti korózii ponúkané v odborných predajniach s vykurovacím sortimentom, ktoré sú schválené pre kotly s ohrevom pitnej vody pomocou jednostenných výmenníkov tepla (doskové výmenníky tepla alebo zásobníky).

Vykurovacie okruhy

Pre vykurovacie zariadenia s plastovými rúrami odporúčame použitie rúr odolných voči difúzii, aby sa zabránilo difundácii kyslíka cez steny

rúr. Vo vykurovacích zariadeniach s plastovými rúrami, ktoré nie sú tesné voči kyslíku, sa musí vykonať oddelenie systémov. Na tento účel dodávame samostatné výmenníky tepla.

Okruh podlahového vykurovania

Do výstupu okruhu podlahového vykurovania sa musí namontovať termostat na obmedzenie maximálnej teploty.

Poistný ventil/prepúšťací ventil (na strane vykurovacej vody)

V hydraulickom bloku kotla Vitodens 100-W je integrovaný poistný ventil a prepúšťací ventil.

Otvárací tlak:

Poistný ventil 3 bar

Prepúšťací ventil ≈ 250 mbar

Akosť vody/protimrazová ochrana

Nevhodná plniaca a doplňovacia voda prispieva k tvorbe usadenín a korózie a následkom toho dochádza k poškodeniu vykurovacieho kotla.

- Vykurovacie zariadenie pred plnením dôkladne prepláchnite.
- Naplňajte výlučne vodou, ktorej kvalita je zhodná s kvalitou pitnej vody.
- Plniaca voda s tvrdosťou nad 3,0 mol/m³ sa musí zmäkčiť, napr. pomocou malého zmäkčovacieho zariadenia pre vykurovaciu vodu (viď cenník Vitoset firmy Viessmann).
- Do plniacej vody sa môže pridať prostriedok protimrazovej ochrany, vhodný špeciálne pre vykurovacie zariadenia. Vhodnosť musí preukázať výrobca prostriedku protimrazovej ochrany.

Akosť pitnej vody

Od tvrdosti vody 3,58 mol/m³ odporúčame pre ohrev pitnej vody použitie zásobníkov na teplú vodu alebo funkcie úpravy vody v prívode studenej vody.

Prípojka na strane pitnej vody kondenzačného kombinovaného kotla na plyn

Kotel Vitodens nie je vhodný na použitie v spojení s pozinkovanými potrubiami.

Dimenzovanie expanznej nádoby

V kotle Vitodens je integrovaná membránová expanzná nádoba:

Plniaci tlak	0,75 bar
Objem	8 litrov
Objem vykurovacej vody kotla Vitodens	
– 19 kW	2,8 litrov
– 26 kW	2,8 litrov
– 35 kW	3,4 litrov

Pri hydraulickom napojení je potrebné skontrolovať, či dimenzovanie expanznej nádoby zodpovedá podmienkam zariadenia.

Ak integrovaná expanzná nádoba nie je postačujúca, musí sa na mieste inštalácie ako doplnok použiť druhá expanzná nádoba.



climate of innovation

Viessmann, s.r.o.
Ivanská cesta 30/A
821 04 Bratislava
telefón: (02) 32 23 01 00
telefax: (02) 32 23 01 23
www.viessmann.sk

Vaša špecializovaná kúrenárska firma:

9440 083-1 SK 01/2013

Obsah je chránený autorskými právami.
Kopírovanie a akékoľvek iné využívanie len s predchádzajúcim súhlasom.
Technické zmeny vyhradené.